

今回は中間復習。今回は長編スキット問題。動画版ではこれまでのまとめとして要点及び解説しそびれた箇所の解説を行う。

□スキット問題

ウクライナ避難民として来日してきたヴィクトルの家族。ヴィクトルに指示された場所へ行くとそこにはメイが居る。そこでメイはイヴァシチェンコ家の詳細を知ることになる。

ヴィクトルの母の名前: Оксана Іващенко

ヴィクトルの妹の名前: Надія Іващенко

Оксана: Привіт, хтось тут?

Мей: Привіт! Я Мей.

Оксана: Ти Мей, отже знаєш Віктор Володимирович Іващенко?

Мей: Його знаєте?

Оксана: Я його мама!

Мей: Ох!

Оксана: А це моя донька Надія.

Мей: Дуже приємно! Але... У Віктора є Сестра?

Оксана: Так. і Надії 19 років, а мені 50 років.

Мей: Я ровесник Віктора.

Надія: Я шукаю тато в Японії.

Мей: Чому?

Надія: Мій тато працює в японії від Віктору 10 років.

Мей: Тому що Віктор живе в Японії з 10 років.

Надія: Це Коли Мені ...

Оксана: 7, чи не так?

Надія: Так! Це коли мені 7 років.

Оксана: А у Віктора один старший брат.

Мей: Це так?

Оксана: Так, а його двоюрідний брат, якому 13 років їде в японію з мамою.

Мей: З мамою... Це означає ваша сестра?

Оксана: Ні. Вона брата дружина.

Мей: Зараз де вони?

Оксана: В місті Сока.

Мей: Можливо, вони зустріли з Сенсеем?

Оксана: Хто Сенсей?

Мей: Його звати Такахіро Ямамото, Він мій викладач Української мови.

Оксана: Я чула це він, і знаєте його.

Мей: Хотите їхати?

Оксана: Ні. Дякую.

- (1) ヴィクトルの母親は自分の名前を言及したか。した場合はその箇所を抜き出せ。
- (2) ヴィクトルと妹は何歳差か。
- (3) 草加には先生のほかに誰が居るか。
- (4) 下線部を和訳せよ。(зустріли は зустріти の過去形。意味は各

自で調べよ)

- (5) ヴィクトルの父は何処か。
- (6) この状況下より、イヴァシチェンコ家はどのような状況であると考えられるか。

□練習問題

ウクライナ語を和訳せよ。

- (7) Брата Віктора звать Іван.
- (8) Іван народився 12 листопада 1996 року.
- (9) Надія любить подорожувати та їсти місцеву їжу.
- (10) Надія добре чує на моді.

次の文は角括弧内の単語が名詞なら主格形、動詞なら原形、形容詞なら原級男性形になっている。訳に合うように正しい形に訂正せよ。

- (11) Я [дякувати] [ви]. (訳: 私はあなたに感謝している。)
- (12) [Мій] [двоюрідний] [старий] сестра працює у [лікарня]. (私のいとこの姉は病院で働いている。)